

# 良友

期一四一第 號月四  
**THE YOUNG COMPANION**  
APRIL 1939 NO. 141



## 止咳療肺唯一聖藥

# 保肺漿




傷風咳嗽 如何防禦

春寒料峭，冷熱失調，傷風咳嗽，有隨時被侵襲之虞，吾人防患未然，應日服保肺漿少許，使肺部產生自然抵抗力，病菌遇之，無形撲滅；已患者服之，鎮咳祛痰，更覺易如反掌！

保肺漿藥片

功効如神 凡患咳嗽者 均宜服之

上海大藥房

## 人造自來血




### 健康之捷徑 快樂之源泉

人造自來血。功能補血。益腦。健胃。增力。乃生理上最完全之大補劑。洵返弱為強之無上妙品。

上海五洲大藥房出品



## 良友一四一期目錄

二十八年四月號

光明的追求(嬰粟花中之一幕)光藝照相館...封面	1
解放婦女必先解放國家中央社	2
重慶婦女獻金	3
中國婦女之覺醒	4
國內要聞	5
空中酒店	6
杭州四圍之遊擊活動	7
活躍前線之坦克車部隊夏曉霞	8
日機轟炸英境	9
哀捷克	10
春節慰問大會在重慶	11
吳佩孚之謎	12
番民請纓	13
全國農民武裝起來	14
俘虜收容所	15
青海在抗戰建設中	16
軍農合作	17
南潯前線(木刻)	18
抗戰門神(木刻)	19
後備救護員	20
外籍軍	21
滬西越界區域之恐怖事件張	22
降落傘之訓練	23
成都小景——四川遊記之四——張沅恆	24
中國之新型舞蹈劇	25
世界獵奇	26



**熱**

售出有均號商大各埠本

# 金龍牌熱水瓶

## 操水瓶業權威之 合理化

上海永生廠出品

上海熱水瓶製造業同業公會會員

市機製國僑工廠聯合會會員

配製特殊瓶底，滴水不留

二五八〇一話電號九十四里寧水街盤其東所行盤盤  
弄七十二百二路東廣廠造製

## 二星期後的大變遷

**一月後**

近日常見這般面黃肌瘦，且喜無常，莫非是患瘧疾吧！

他這樣的情狀，我怎麼憂慮，明天請些精餅給他服食才得

**二星期後**

這兒是吃了屈臣氏精花塔餅，胃口增加了，我心裡安穩。

這是吃了屈臣氏精花塔餅，胃口增加了，我心裡安穩。




體身女兒害傷品冒假防提





中央社 婦女解放先國家

蔣夫人，宋美齡女士，自抗戰，軍興，即領導，全國婦女從事救護傷兵及保養難童等工作，外與國，尊稱，日，為中國之雄，利亞，三月八日，在重慶舉行婦女大會，蔣夫人，曾告同胞：『婦女解放，欲求一，放，必，先，國。』

MADAME CHIANG KAI-SHEK

— First Lady in China —

"The Cornerstones For Founding A Regenerated China" was the gist of Madame Chiang's speech delivered at the meeting in celebration of the 29th Anniversary of The International Women's Day in Chungking. In the course of her speech, she emphasized that "If one task is more outstandingly important than any other in connection with the reform and rehabilitation of our country it must be the eradication of the criminal stagnation that has for so many generations stifled the national development of our economic life and stood upon our horizon like a grim spectre of predestined ruin."



# 重慶婦女獻金

中央社  
卓世榮  
合攝

三月五日爲重慶婦女獻金日，參加婦女二千餘人，由蔣夫人宋美齡女士領導，共募得六十三萬二千三百五十九元，開各地獻金競賽中之空前紀錄，蔣委員長長井親臨致訓，高呼「女同胞萬歲」。



○謝致掌拍人夫蔣，後坐就畢辭長員委蘇  
Madame Chiang gave hearty applause to her husband after he delivered his speech to the meeting

○金萬七惠獨井，外罰致席出除長院孔  
Dr. H. H. Kung, President of the Executive Yuan and Minister of Finance, addressing the Meeting.





• 矣實蓋已業日今，強為胞同男較實，盡力之胞同女信素余：爾時謀廣長員委蔣  
 "The fact has been proved that women's contributions to the state are greater than that of men" says Chiang.

## WOMEN'S DAY FOR OFFERING GOLD TO STATE IN CHUNGKING

Under the leadership of Madame Chiang Kai-shek, over two thousand women in Chungking participated the Women's Day for Offering Gold to State movement on March 5th. The amount collected on that day mounted to \$632,359. General and Madame Chiang Kai-shek personally presided over the meeting for the campaign.



Madame Chiang making personal contribution to the war chest

餘計款妹兄者人夫匯投人由獻女是  
 元十，之幣有絕人，入代蔣金所日  
 萬共捐婦其基滿將錢表夫，有婦

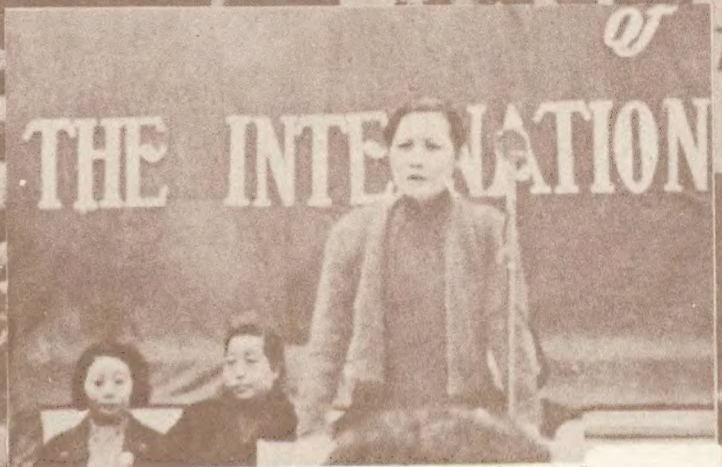


• 影攝之時訓致長員委蔣智介為國，席主任人夫蔣由日金獻女婦  
 General Chiang Kai-shek, Chairman of Military Affairs Commission, addressing the meeting.





。衆羣女婦之加參中會念紀慶重  
Chungking women attended the meeting in celebration of Women's Day.



。義意之歸八三際國演請中會女兒紀女婦慶重在人夫蔣  
Madame Chiang Kai-shek addressing the gathering in Chungking.

# 醒覺之女婦國中

——節女節八三念紀地各國全——

三月八日之國際婦女節，肇始於一九〇九年在丹麥京城舉行之會議，各國舉行迄今，垂三十年，中國婦女界因鑒於今年適值抗戰進入第二期，全國婦女均應擔負抗戰建國之責任，紀念三八，其意義較平時更為重大，故陝、渝各地，分別舉行，儀式甚為隆重，蔣夫人並在重慶婦女大會演說。



。放解到不談便子女們我，放解的正真到得不家國如假：說人夫蔣  
Madame Chiang emphasizes the freedom of the state above everything



。力助的大很獻貢能定一戰抗於對，神情的界女們我以信相我：說人夫蔣  
Madame Chiang offers her jewel to the state in the course of her speech.



。半大佔生學女，人餘千五都者會女婦慶重加參日星  
Women in China urged to unite in national crisis by Madame Chiang.



會分頭時會總亡救九東



。所時車下為圖，會大念紀婦三八之會益公夫人梅加參港香在士女際慶宋人夫孫  
Madame Sun Yat-sen attended the Women's Day meeting in Hongkong.



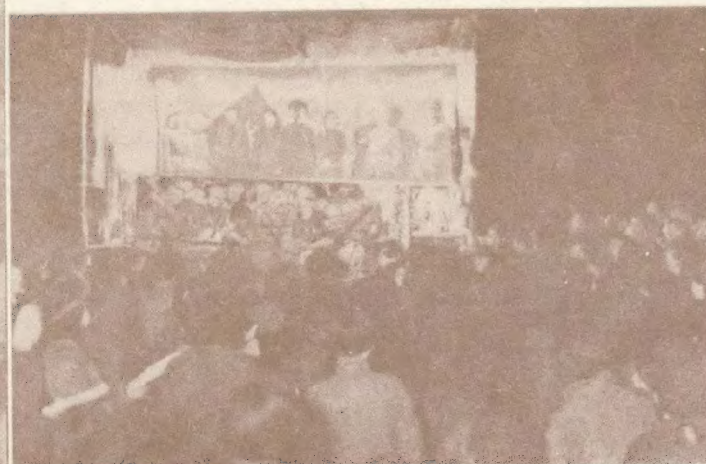
。慶重於亞不况或，會大念紀婦三八之行舉界女婦安西  
Women in Sian observed Women's Day with many war posters.

## INTERNATIONAL WOMEN'S DAY IN CHINA

The history of Women's Day took root from an international gathering held in Copenhagen in 1909. The occasion has been observed in China for years. The women in Chungking, under the leadership of Madame Chiang Kai-shek, staged a very elaborate program in celebration of Women's Day this year. Roaring over the city, airplanes distributed pamphlets which urged the women of China to unite and check foreign aggression. Speeches were delivered by various leaders including Madame Chiang.



。衆羣之時會設為圖，行舉台舞利假會大念紀婦女婦港香  
Women in Hongkong celebrate Women's Day in the Lee Theatre.



。行舉間晚在改故設空機日防因，會大念紀婦女婦三八之行舉安西  
Women in Sian held Women's Day Meeting in evening to avoid air raid.



。衆羣之中會念紀女婦龍九  
Part of the crowd attending the Women's Day meeting in Kowloon.



# 國內要聞

中央社  
林隱駁  
趙定明  
顧茅蒞



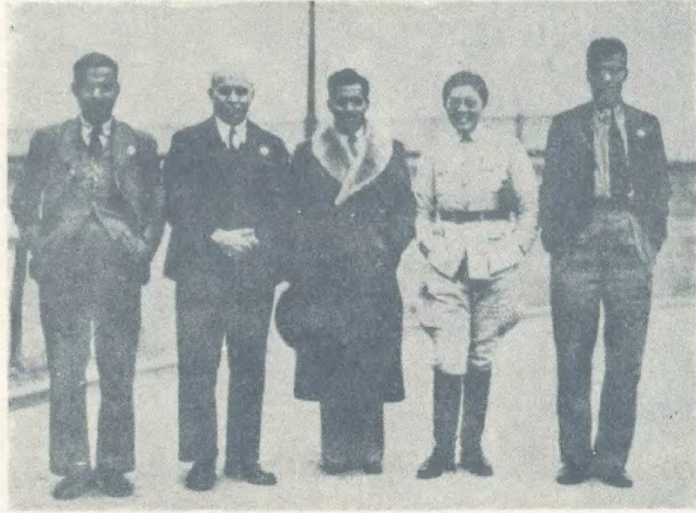
The third National Educational Conference was held in Chungking on March 1st. Gen. Chang Chun (above), representative of Generalissimo Chiang, addressing the meeting. Madame Chiang is shown in the picture below while attending the meeting.

會致長圖百到會夫部行起自教第  
場辭代為除會期任部，在三育三  
一下表將人者五主長由重月會次  
警圖張委。共日席寒敘慶一議全  
為軍員上二，立有舉日。國



↑ Mongol woman writer Miss Wutehpojihyulin (second from left) recently arrived in Sian. She is seen here with local women leaders. ↑ Indian Rescuing Corps welcome in Sian while on way to 8th Route Army war zones in Shansi.

署華豫江紅嘉自戰將已印合字將女快日學蒙  
師，華北十爾右區赴抵度據會事慰與，暖家古  
。巴，菊字醫至工八西救。分及勞快最林五青  
思卓，隊師左作路安護。隊紅分西班女德年  
華凱王長，馬，軍，隊。長十會婦來士博文



The annual Plenary Session of the Executive and Supervisory Committees of China Red Cross Society was held in Hongkong on March 15th. Dr. C. T. Wang, Dr. W. W. Yen and other well known personalities attended the meeting (left). A banquet was held after the meeting (right).

璋。舉井英正預行日，事會中  
攝。行於等延惠，在二聯全國  
（右圖）聚會，慶到香月席體紅  
（左圖）餐會，會港十會理十  
美會日。世王者舉五議監宇





## "AIR HOTEL"

A black and white photograph of the USS Intrepid (CV-11) during its maiden voyage. The ship's hull number 'No 18' is visible, along with the 'PAA' logo and a large American flag. Several crew members are seen on the deck, including one standing near the bow and another in the foreground.

中法邦交，素稱敦睦，上圖為二月十日法國駐華大吏呈遞國書時之攝影，下圖為呈遞國書後與林主席王外長合影。



油。平  
而不起  
欲得完  
之修  
種種漂  
紫雲英  
色——葡  
刺色——

CUTEX  
L'ESSENCE  
DE  
DÉMAQUILLAGE



各大藥房百貨公司  
洋廣貨店均有出售  
中國總經理  
噠厘洋行

# CUTEX

(H10) 油皮除質油 丹 薙

指端之新的美觀

[illegible]

寇丹時式  
美指油塗後  
更為耐久

蔻丹美指油中，今又新增時式者一種。各種新穎色澤俱全。蔻丹時式美指油，油質略濃。塗敷之能力更大。塗施不起條痕。乾燥需時較長。但色澤更為鮮豔。且能歷多日之久而不退色。







Part of the guerilla force in action in Hang-chow areas.

那一時進國人對抗日，日抗國隊游擊最  
。刺之攻為，千失軍閥軍州攻留擊近



Most of the guerilla force operating in Chekiang occupied areas are simple peasants. They are given instruction before departure.

線擊示官由發於，餘軍給分游擊，農當都員，擊之區偏新  
。路攻指長前出井候火子肩擊江由民地為大隊隊游擊江



All guerillas are under rigid military training every day which includes the art of ancient Chinese boxing.

一目要為術，練事之嚴除隊游  
。之科主亦國外訓軍格受員擊



Political workers in Chekiang pasted war posters everywhere in the province, even on the column of ancient monumental gateway.

。柱之牌舊貼畫日以員作給子之某所  
上石樓式於鄰圖抗，人工政女地江



## GUERRILLA ACTIVITIES AROUND HANGCHOW

While no detailed and dependable data concerning the strength of the guerilla units now going on around Hangchow area, estimation given by Mr. Donald M. Davis, United Press correspondent, seem to place the figure at between seventy and eighty thousand. This group of guerillas is independent from the New Fourth Army and have made several surprise attacks on Japanese garrison in Hangchow.

# 杭四州之游擊活動

——稿特新維台者記社美聯國美——

據本頁攝影記者美聯社記者台維斯 (Donald M. Davis) 之報告，浙江省一部分淪陷區域內已有八萬農民全副武裝，且有正規軍及有組織之游擊隊萬人，此項游擊隊與浙四軍井無關係，最近曾襲擊杭垣日軍，日軍因猝不及防，死傷數千人之多。



Armed peasants otherwise known as guerillas are working in their open fields at times when nothing is going on at front.

武裝農民，係游擊隊，在淪陷區域內，突擊敵人，以重創。



Women political workers in Chekiang displaying the flags obtained from the possession of Japanese captives.



Agnes Smedley (right) American authoress in conversation with Freda Utley, British authoress in Headquarters of the New Fourth Army.

在浙四軍中，服勞之美國名記者，特來支助，於江南一帶，協助最力，與日軍之近是，作者說說來。





· 加緊前進，進前隊列 ·  
Chinese tanks moving toward enemy line.

## CHINESE TANKS IN ACTION



· 砲兵部隊，在陣地中 ·  
Chinese tanks leading the way for infantry.



· 國軍最近大獲全勝，華北戰事將告一段落 ·  
Newly imported tanks put in action.





# 活躍前線之 坦克車部隊

· 夏曉霞攝 ·



· 前線之指揮官 ·  
Commander of the front line

· 坦克車隊正向前推進 ·  
Tank units advancing forward



↑ Reserved tanks reinforcing vital positions

· 前線之坦克車部隊 ·



# 日機轟英境

THE BRITISH LEASE TERRITORY  
IN KOWLOON, HONG KONG  
WAS BOMBED BY JAPANESE  
MILITARY AIRCRAFT  
ON THE 25TH DECEMBER 1941.

British Leased Territory  
Bombed By Japanese



九龍界英界之車站被炸之情形

Lohu station in Kowloon, British leased territory, heavily bombed by Japanese air force last month.



九龍界英界之車站被炸之情形

Tracks and platform in Lohu Station were devastated by bombs dropped by Japanese "wild eagles".



九龍界英界之車站被炸之情形

British flag on the station also destroyed by shower of bombs from Japanese military planes.



九龍界英界之車站被炸之情形

British troops station on border of Shantung the British leased territory.





彝民

二十年曇花一現

經過二十年的慘淡經營，捷克不論在文化上，經濟上乃至軍事上總算有條不紊的成就，所欠缺的是在政治上始終不能上軌道。不過，大家早就公認它是戰後新興國家中最成功最有為的一國：它擁有舉世聞名的斯可達兵工廠，執鞋業牛耳的拔什託萊斯；它有繁盛的農業，富饒的礦產；它雖沒有通海出路，但交通很發達；它雖沒有海軍，但陸空兩軍確在各小圖中居第一位；它的軍隊素質既好，配備又新，國境四週所佈置的防禦工事，雖比不上馬奇諾，却也相當的周密堅固；誰想到這些工事，這些軍隊一用未用，便把大好的河山拱手讓人了！無怪墨索里尼要譏諷地說：「一個擁有強大兵力多量軍械的國家，竟到外患不知抵抗，這是自取滅亡」。一個素來不修武備的國家，竟因地勢狹死禦侮，為什麼像捷克這樣的「現代國家」，竟會怕事到這步田地？蓋棺論定，我們忍不住要問：捷克到底亡在什麼緣故？概括地講，它一是吃了「不團結」的虧，二是中了「和平狂」的毒。

吳三桂型的人物何多？

去年九月捷克的割讓蘇台德，原是以漢倫爲領袖的日耳曼族搗的鬼，今年的滅亡，却又是以蒂拔爲領袖的斯洛伐克族招的禍。這些漢倫蒂拔之輩，正和奧地利亡國大夫嚴嘉德一樣，都是吳三桂一流人物；至於移樽就教跑到柏林去簽訂亡國條約的哈嘉總統，却和奧國前總理舒斯尼格的遭遇，同樣的可悲；不過舒斯尼格還值得同情，哈嘉便有點可鄙了。

最不可如的，是經過去年九月的打擊，內部爲什麼還不能團結一致？去年已經因爲不抵抗而大吃其虧，今年橫豎一戰也亡，不戰也亡一，爲什麼還捨不得一拼？即使打敗，至少替國族爭一口氣，即使滅亡，至少也觸一觸侵略國的尊嚴，消耗它一點實力。要曉得瓦全不如玉碎，委曲更未必能求全！斯洛伐克族的領袖們雖然做了希特勒的絕大功臣，但是依舊不免做保護地的順民，除非天生的賤種，不然的話，他們內心總應該有點悲哀罷。

一篇軍事細賬

但是，捷克本身雖有弱點，直接害它束手就擒的，却是所謂「和平主義的民治」■。一慕尼黑黑會議之前，英法一味勸捷克讓步，坐視德國史得寸進尺，從漢倫黨要求自治一直到兼併蘇台德，無非是一部屈辱史。在當時，大家總以為英法這樣委曲求全，一定有軍事上有着不可補救的弱點，所以顧不得輿論的指摘，條約的約束，生叫捷克接受宰割！這，原是忠恕的看法。

可是，事實上，去年九月三十日以前的歐洲大局，並不悲觀到除了屈服以外沒有出路的境地。最近法國一位戰略家 J. P. LEMARQUE 曾就當時的軍事形勢，做了一篇細賬，證明民治陣線的地位，並非脆弱得不堪一擊，侵略陣線的實力也算不得天下無敵。

據他的估計，獨裁國方面：（一）德國當時有國軍一〇〇師，可以增加到二〇〇師，軍用飛機三・五〇〇架至四・〇〇〇架；（二）英國有陸軍四〇〇師，可以陸續增加到六〇師，軍用飛機二・〇〇〇架，海軍六〇〇〇噸，足以牽掣法國艦隊，但是仍不能幫助德國海軍去對抗英國艦隊；（三）匈牙利有陸軍一五師，可以增加到二〇或二五師；這樣，侵略陣線方面共有陸軍一五五師，一年內可以增加到二八五

誰是捷克第二？

是謂「民治」最要不得的心理，是存着「一多行不義必自斃」的想頭，或者根據遠東的事實經驗，對於野心國家的不二法門，便是「不計成敗迎頭痛擊，最要不得而又貽害最大的辦法」，莫過於在威脅恫嚇之下隨便屈服。要曉得大凡野心國家，多少有點外強中乾，它們的軍事實力雖雖然準備得相當富足，但是經濟基礎却犯着脆弱的通病；它們的戰略是利於速戰速決，對付它們的最好方法，便是長久消耗戰，如果能實行封鎖當然更理想；這樣，把戰事一拉長，把野心國家所積聚的一點實力逐漸消耗掉，必能很快地打碎它們的泥鰍。不然的話，如果一味要讓它們去霸佔羅馬尼亞的煤油，如此捷二三三的一擴展下去，已有實力原封未動，新的武器却在那裏逐漸增加，等到它們真正在戰略上保持不易敗的優越地位，一切民主國家都要一無噍類矣！

現在捷克是完了，下次又該輪到誰的頭上？這個問題祇有希特勒一人可以答覆。羅馬尼亞？波蘭？南斯拉夫？丹麥？荷蘭？匈牙利？好像都有可能，一切要看希特勒的高興，在這種舉世惶惶，朝不保夕的形勢之下，我們真不懂一班「曉漢」如何能夠重溫和平好夢？

三月前本社接到  
一厚冊，內分載  
世界各國所有有  
關捷克國之運動  
馬薩里克之著作  
所出，中有中國  
所出版之一頁，  
載有馬薩里克傳  
記一本，關於馬  
氏之論文四篇，  
本誌於一五期  
所載馬氏小傳一  
篇，亦被列入該  
書目（下角）  
特製版刊出，茲  
將紀念此祖國已  
遭滅亡之捷國英  
誌。

THE LING YU (Mildred Fries). The young companion.  
No. 115, mars-april 1936. — The young companion.  
Z obshau: CENG-HANG-YEN: MASALIKO (Presidenta Ma-  
saryka životi). (Na str. 28—29) Napisy stran: Syn chu ro-  
diny (Kuldy) stava se sdecem republiky — Cytirak z volen presiden-  
tstva 17 let president Boj, revoluce, konstrukce — Vzor, revolu-  
cionar i politik. Pripony tyti reproducke foto hlavy, ruky, pra-  
coviho stolu a jako dedeka s vnuem) — Shanghai, 851 North  
Szechuen Road P. o. b. 1722 — 1936 — pag. 56 — 40 cents —  
25x34.5.





士勇軍出備預  
Ready for departure to comfort troops



Binding buttons for wounded brethren  
帮上鈕扣他給予



Distributing articles among the soldiers  
品物慰勞分給中營士壯在



## CHUNGKING COMFORTS SOLDIERS

*School Campus Provides Recreation For Nation's Defenders—*

To honor the soldiers, the Taichung, Political Department, San Min Youth Corps, and other public organizations in Chungking held a Troop-Comforting meeting in Chung Huang School on February 26th. Among the many things were done by these organizations in assisting the nation in alleviating suffering among the hundreds of thousands of wounded soldiers, one of the most impressive features in their program, was the recreation offered to the nation's defenders through performances of plays, concerts etc. Popular war songs and military marches which fill the hearts of the warriors with a sense of chivalry and fearlessness were also heard in the campus during the meeting.



中央  
社

[illegible]

**Friendly talk and amicable smile** 善意的談話和親切的微笑。善意的談話，親切的微笑。



于妻母父的某家慰苦面更慨公事忙的殷勤努力去像前日奉和，这些信我花  
Some letters of the wounded were written by volunteer.



Repair the whole campus





# 吳佩孚之謎

吳佩孚，字朝卿，湖北漢陽人。早年參加同盟會，後在袁世凱部下任職。其生平事蹟，歷有年所，其為人與行事，亦頗有特色。其早年參加同盟會，後在袁世凱部下任職。其生平事蹟，歷有年所，其為人與行事，亦頗有特色。



Wu Peifu, veteran military leader in China, recently despatched to Chungking to pledge his loyalty to National Government.



。朝卿地席官士各，表代民番見接席主王

The group was introduced to General Wang Hsien-sui, by the chief of Social Affairs Bureau.

滇黔，，番苗率，目指軍用省未，人，恭請四  
一施代王請調三領由二江各，已於西三  
小，表主親王日，領十各，於局建三大川番三  
時接深府救主赴於土錄番共日，爾百支境部城海  
許談致對國事省上有人頭，抱單近川年族夷隊部接

# 番民請纓

—— 攝 照 延 汪 ——

## Warring Border Race Pledge Loyalty



。影之息休地席前門席省在，席主歸建府省川赴官士落部城三

Chieftains and representatives of Shamo tribes after paying respects to Szechuen provincial chairman.





• 武氏自到平後，即與各方人士接洽，並與各方人士交換意見。

• 武氏到平後，即與各方人士接洽，並與各方人士交換意見。

• 武氏到平後，即與各方人士接洽，並與各方人士交換意見。

• Marshal Wu made his first appearance to general public in Peiping on January 28th after eleven-year seclusion in North China.

• For the benefit of foreign correspondents in Peiping, Marshal Wu Pei-fu made his historic statement to clear the suspicious cloud around him.

• Foreign correspondents in Peiping (most of Japanese military are) to interview the Marshal are busily taking picture.

#### THE PUZZLE OF MARSHAL WU PEI-FU



• 皮貨產土之席王川贈送官士薩郭坡三

Part of the native products brought by the chieftains for the Chairman of Szechuen province.



• 席主王副進司部長部部交府省川由，故發總請表代民番

General Wang addressing the welcome meeting in honor of the chieftains of the border race.





# 全國農民武裝起來

自中國政府下令武裝一部分農民後，中國的兵力，較平時增加數十倍，有土著既負上了守土的責任，日本併吞亞洲的迷夢，將永無實現之期了。

(何漢章攝)



You shoulder the hoe, I hold a gun

你肩負鋤頭，我手持槍



Look on the field in time of peace

平時，田間風景



Hasten the harvest before enemy arrive

敵人來前，速收禾稼



They work and watch out simultaneously

農不荒田，衛不廢農





Two of the armed peasants in Kwangtung 无枪二之在王省山马五里内



Armed peasants in their small farm 小农在武装



Their arms are given by Central Government 中央政府给他们武器

They are working and helping each other. 他们是互相帮助，兵是即农，农是即兵。



## Arms For The Peasants

One of the great stories of history is now being made in flesh and blood in China. It is the story of the armed peasants and their defense against the Japanese. The peasants of China are being given arms. Military authorities see that China's solitary hope indeed in the peasants and in their simple and stubborn determination to defend their own homes and the land. The wisdom of the military authorities has born fruits in various parts of the country.





趙定明攝

# 俘虜收容所

近在北平華北前線被華軍俘獲之日本兵，軍政部為便於管理起見，已設俘虜收容所多處，責令通達日語之長官，施以感化工作。本頁諸圖攝於陝西第八俘虜收容所，所長為留日學生汪大捷氏。

↑ Wang Ta-chieh, director of the camp, addressing the captives.  
 ↓ One of the captives in the camp.

↑ 俘虜收容所所長汪大捷，向日俘詳談訓話。  
 ↓ 右腿殘缺之重傷俘虜——參照施治。

IN THE CONCENTRATION CAMP FOR JAPANESE CAPTIVES



← 前任宣撫班長之森下九郎入所後，起草告日不民衆書（上圖）

← A former leader of a troop-comforting corps drawing his message to the







Morning exercise is a daily routine for Japanese captives in the camp.

。非一之時課操晨上日每處俘



Captives playing a game of Ma Jour

廣縣地  
節，收  
客所鳴  
之，玩  
麻，玩  
為戲，  
食者唱  
差錯笑  
話。



Captives taking their meals.

俘虜每  
人每月  
伙食費  
陸軍十  
元，海  
空軍十  
二元，  
共待送  
費中國  
兵士尤  
為優厚



Woman captive interviewed

內之  
王夫人  
之侍從  
長(左)  
與女俘  
田中昭  
子合攝  
，其右  
為汪所  
長。



Director Wang converses with captives

汪所長  
前所長  
之親友  
日等  
話，自  
古至今  
上將軍  
三郎，  
增山祿  
歲及押  
切五郎



# 青海抗戰建設中

22



- ↑ When the first war anniversary was observed in Sining last July 7th, representatives from every part of the province were gathering outside the city wall for a military review.
- ↓ Religious meeting in Chinghai was utilized by the provincial government for propaganda purposes. Various slogans written on banners were seen above.

七七抗戰建國紀念日，西寧各界在校場舉行紀念大會，青海全省漢回藏蒙各民族，均派代表參加，宣誓擁護中央，抗戰國策，並願以全省人力物力，供獻國家，以爭取最後勝利。

庚歷六月一日，塔爾寺有戒大廟會，青海省政府利用各地蒙藏民衆聚集機會，舉行各民族抗戰宣傳大會，除演講外，助以話劇電影，使邊區覺悟民族，激發愛國思想，共禦暴敵。





# RECONSTRUCTION IN CHINGHAI



◆ 西寧回教中學學生，利用假期，組織抗敵宣傳隊，攜帶宣傳畫，深入華蒙民部落，作救國宣傳。

◆ 本誌編者等於去年秋組織一青海考察團，由蘭州出發，前赴青海各地，作學術科學調查。圖為全體團員在青海省政府中山紀念碑前合影。

◆ 青海蒙藏文化促進會，在西寧設立蒙藏學校，內有蒙藏族學生五百餘人，均係各地所保送。圖為蒙藏學生作唱歌遊戲表演。

◆ Students of Mohammedan High School in Sining organized a propaganda corps to spread war news during their holidays.

◆ A group picture of Chinese journalists who visited Chinghai last August was taken in front of Sun Yat-sen's Memorial Tower.

◆ Students of the Mongol-Tibetan School, established by the Mongol-Tibetan Affairs Commission, taking morning exercise.







Planting More Forests in China—  
One Of Government's Work.



Changai, Young, With Native Sons  
Hats in Field Work.



Military Training Carried Out in Every School in Chungking.



Many Beautiful Roads With Pine  
Forests on Both Sides in Chungking.

公署。廣州。省。中。經。正。海。振。公。路。局。





何漢章 軍農合作

YOU SHOULD THE HOE, I HOLD THE GUN.



原文  
文献  
残缺



原文献残缺





"Taking A Distant View"

察 視



談 裏



"In Close Cooperation"

作 合 民 軍

**XIUKIANG FRONT**

Well-known Artist —



前線救護人員，因戰區甚大，需要擴設，當經省府各局，將各學校，男女生，以救護組，訓練，以備各種勤務。赴前線。

# 後備救護員

• 夏曉霞攝 •

## Chinese Women Playing A Stellar Role In War

It would be misleading to think that the fair sex of China has remained inactive and has played a passive role during this nation's fight for freedom and independence. Go to any front or guerilla area and one will find women soldiers, women first-aid workers, women guerillas, women political workers; women self-defense units. Pictures on this page showing women first-aid workers in actual practice.



Second step in first-aid practice.



First-aid workers in practice.



Carrying the wounded to the rear.



○ 習練外野赴備學員學班護救 →  
First-aid workers ready to depart.







事發軍的細怕，上的的地種勾是們發失劇外章一，時部  
，涉的拿胞，他面是一們傳當一自有意本籍職是和人份這一  
可或前腐。不們一建法塊雖一說，班建絕上做。軍外業各載，法這一  
是衡羅布畢怕過外建政原然外簡什打有於帝了假一界的體典西國律外  
以錢，那個咒的籍了府始尉籍直麼手人社，情願的對打不忘班人備籍  
裏陷非帶例不是軍設的的扎軍是國夥竟命後殺發門于同混牙外為軍  
陣陣要纏吧怕簡一備後荒在—荒家營把，有和揮士—。兵連人，法—  
德之銀裏，死單的相。地薩的誕都的一走同謀，，外。族自，有蘭是  
上下鍊鋼他也粗人當法上哈門不可企外上情害說作翻和已俄德西法  
校站成上們不野們完政，拉士經用業籍這，的這為軍不都羅國三蘭  
個得它，大怕而祇備亦但大是。錢，軍以他兇擊小—同弄斯人色西  
推直能因半苦勇有的還他沙專去專—掛們手職說的國不人，旗招  
替腿吃為都，武一營替們僕替的雇做看命殘而業裏傳籍清，彼下疆  
英。得他不彈的個盤他吃和法來抑作為忍象打的說籍歐人流士  
兵這消們願身生單。們的亞蘭你強為職和為主很好籍歐人流士  
去是苦相意可抵純在法特西你扶一業暴亡，人多漢的，血的的瑞捷的忠  
嘗一，信聲說，的現府期命上代際路之何，好組。典克門僕和人士。  
當件才兩機都他軍，不能隻子是們人毛耀絕場。平師使他失電記合—和人士。  
因容在劇，報沒的毛耀絕場。平師使他失電記合—和人士。  
為易長是隨性有靈的，壁的地受間。這的一他們總影一軍人利一

# 外籍軍

志骨



上的女本牌在都他但少極。然單外  
。身人地和風化們是，微雖領的籍  
When he gets back to town.







。士軍籍外的型典個一。  
A Man Of The Legion.

A Regiment Of the French Foreign Legion on The March。軍籍外之中進行在。



在境用，戰之千座殖哥隊同正阿退後，業人單靈每的增是有聽關連便水樣  
沙美隊，法澤一人洛民，長士規類職可以，力，不隔烈建像士訓。的燒是縮可  
場。一于政發。一哥地一像，兵一軍及金向後每也車你你要一日身海軍兵的可機着在一小以  
上他步外戰府時法以外等亞外在職一外的耳二法領個許，祇要出個下體水中吃麻是紐旺承外了週  
相們兵籍門對，國德籍役爾籍西權樣籍下也千政三士因人要問豪小去的浴達醉煩，，狂平籍，免  
會相的軍力於可護人軍，及軍班相的軍級可至府辦兵為是問人。時捱健場反了，他一之軍又計  
！信長一不德以軍和，都利一牙等能一教化六諸士入這不人們，受康沙紀酒日們開火時一要多  
時征有無籍誠部波的參亞成一。吃裏官用千領一伍工能們為便煎。灘律，常却就。也軍換足  
間能步影的服總蘭總加增立樣因苦的。好法法天的作後為什有熬犯上的祇事發亮而好律上下  
到力兵營士無想人數過任已帶為。軍。些耶籍的時最有什麼人，人的最更情有，接似的新的  
來，四。兵真使占，門銀一了法全官。時。公館候為職慶要一樣在登處不由管中命火條。煩。  
，自聯，。法大約爭堵百外政軍，錢民銀，輕業要加桶可木士罰國體通紀令待。——  
會訓隊，不因國多自，外多國有沒以有雖證，就鬆的去入的不，服先，。做水以籍女是禍門軍律的發是在  
和可，免為人數一萬心九額法五，一增國千哥札法產祇多西駐打區，占墨除來邊帥人，在統國  
墨羅兵利馬騎尼的兵只四加人入哥印法國生有戲度屬人丁五，支北。非個他  
的長工鐵征兵蓋軍各軍相一不戰大分五



# 滬西越界區 域之恐怖潮

·張洪攝·

上海淪陷後，滬西越界築路地帶，因非工部局警力所及，烟賭盛行，暗殺案件，月必數起，不特中國遊擊隊曾數次衝入示威，僑維新政府外交部部長陳錄亦在該區內被中國愛國份子所暗殺。日本海陸軍駐紮當局，乃借題發揮，向公共租界提出要求，公共租界除於界內警備特別加緊外，聞已成立協定云。



二月二十四日在滬西哥倫比亞路附近發生之暗殺事件，關係中國維新政府，出事地點為日僑管轄區域，立於圖右者為手無寸鐵之僑警。

→ 阿維新政府外交部部長陳錄在滬西越界築路區域被熱血份子暗殺後，在樂園墳場入殮。圖為載屍之喪車。

→ 日本駐滬海陸軍代表因陳錄被殺，乃借題發揮，於二月二十八日往公共租界總辦佛蘭克林提出要求。圖為日方人員離去時之攝影。

- ↑ Assassination committed in broad daylight in the vicinity of Columbia Circle. "Puppet" policeman standing by.
- Funeral service of the late Chen Lu, foreign minister of "Reformed Government" who was assassinated in extra-road settlement.
- ↓ Japanese Navy and Army officers departing from S. M. C. after presenting a protest over the terrorist activities in Western areas.



## TERRORISM IN SHANGHAI EXTRA-ROAD SETTLEMENT

After the withdrawal of Chinese troops from Shanghai, the authority of extra-road settlement fell in Japanese and their puppets' hands. Under their administration, acts of terrorism spread over the areas from day to day. As a measure to check the expansion of terrorism in Settlement searches of passengers and local hotels have been conducted by S. M. P. and S. V. C.





↑ Searching for arms by Shanghai Municipal Police in front of the Sun department store on Nanking Road.

南京路大  
新公司門  
前之特別  
警隊，用  
以防止恐  
怖事件之  
發生者。



公共租界  
警務處，  
因防止恐  
怖份子侵  
入租界，  
乃於靜安  
寺路等重  
要路口派  
探搜查行  
人。

凡五通英  
法租界之  
里弄，均  
用鐵絲網  
阻塞，初  
來上海者  
幾疑及戰  
事之又將  
逼近租界  
矣。

↑ Settlement police force mobilized against terrorists. Special police engaged for searching passenger.

↑ Wire entanglements were elected to blockade the lanes leading from the Settlement to French Concession.



↑ 凡自浦東渡江而來之旅客，均  
受公共租界警署之嚴密搜查，  
據報載搜查旬日，並無所獲。  
↑ 南京路之小弄，及里巷門口，  
最近均由警務處用鐵絲網阻  
塞，圖為越派大樓（即大陸商  
場）之門口。

↑ Most of the small lanes along Nanking Road, the most busy sector in Settlement, were blockaded by police.

↑ Searches of passengers from Pootung to Shanghai on their arrivals are conducted by Settlement police.







。下躍上合躍跳之用習練供由  
Then he is made to jump from greater heights

# 練訓之傘落降

驟傘躍訓國，頁目重程空，之降，國幾猛來力空，發一，雲  
。之降練空爲所。要中軍尤訓落航相與進突，軍德之獨領密洲  
步落跳軍習示本科之教爲練傘空等英，飛年實國勢即有佈戰

## PARACHUTE JUMPERS

Parachute-training Forms An Important Part of the German  
Air Force Recruit



者衆多動：空聯作，後熟成練訓地



。日昇之局戰平空大德德表  
Men of Germany's air force practise falls in open field



。日昇之局戰平空大德德表  
Men of Germany's air force practise falls in open field



。日昇之局戰平空大德德表  
The exercises become progressively more difficult



。日昇之局戰平空大德德表  
Men of Germany's air force practise falls in open field





。躍跳太初作中機飛由再・後機訓地陸之月一過經  
He practises jumping from a stationary plane.



。機飛一之下國中機飛由再  
They practise jumping making their first try together.







"Leisure-class" in Chengtu enjoy their tea in open garden.

。常座立園內故建一為天門輝館以日級閱之域成  
滿客，林茶城，消雅一談陣龍，坐常，陪有中都。

張阮恆攝

# 景小都成

—— 四 之 記 遊 川 四 ——

## UP IN CHENG TU



How to prepare "steamed beef",  
a delicious Szechuanese dish.

。食著成，牛粉  
品名都為肉蒸



Lumber is a chief production in Szechuan: "Nan Mu" a speciality.

木之待河堆門為，特則木，木疏四  
。施估漢廣外北國產省為楠材產川



Feeding their birds in garden is a popular pastime in Chengtu.

。雀之所園為，嗜普人一咸，蓄哉  
。皆玩見中公園好為之般都為鳥花




# 香港利安鐘表行

總

經理

鐘表材料用具



TRADE MARK  
CAMEL



總行香港大道中一三四號  
電話二一六六一  
分行廣州州八十甫六十一號  
電話一五五五



Million taels of "hidden silver" sunk by 葉楚九, 獻八百後銀款, 陶司陶織山有。銀走未相名都, 江錦 Chang Hsien-chung of the Ming Dynasty。善地其政十分, 陶領特沉, 紅錦等周最於曾張傳勝南為德江 is believed in this fine spot of Chinkiang. 事方餘府供之以得沉來銀袍公江組銀近此沉劇明, 郊成昨楚



Ducks in parade at outskirts of Chengtu.

軍之所郊成  
。獨見外都



One of the means of communication in Chengtu.

具通種之郊成車  
。器交特外都為公



## 美蘭牌香烟

臻不麗無 備皆美有

品出司公煙成華





**KING KONG**  
**RESTAURANT**  
**& TEA ROOM**

**錦江**

**四川菜館**

幽美絕倫  
鳥魚花香  
隨意翻閱  
隨報雜誌

**茶館**  
華格集路三一號  
電話 八三〇四〇

**茶室**  
華龍路八十號  
電話 八五八五五

# 中國之新舞踊劇

杜鰲  
泰泰來  
合攝  
泰和台上齊唱起「終曲」來。

中法劇藝學校，最近  
假上海法工部局大禮堂  
，公演舞劇「罌粟花」  
，由該校教授吳曉邦  
編導，陳歌辛作曲，舞  
台演出效果極佳，頗獲  
觀眾歡迎。

## 『罌粟花』曲註

——陳歌辛——  
蔣剛，是田園和耕種  
的歌。農婦們為大地而  
收穫而歡舞。接着是一  
陣暴風雨。罌粟花的狗  
跳出來找插身的土地。  
終於罌粟花及其兄，及  
其幫凶走著「三位一體」  
的行列出來。兩條狗  
報告了「主子」，使他們  
開始大地的騷擾；拔  
去了麥麥，高粱，大豆  
的種物而以罌粟花替代  
之。得意的行列，「廢  
功」許跳躍，可是大地  
的子女們哭了；農人受  
到毒刑，在行凶者「凱  
旋」中農人們昏了過去。

大地的女兒出來找到  
了為保護自己的土地而  
受了傷的戰士，以「大  
地的愛」的歌喚醒了他們  
，重新那荒蕪了的園  
地。

大地的盜賊們又來  
，眼見農人們又把春天  
奪回了。強盜們的暴怒  
和進攻，農人們在他們  
的號角聲中起來，給於  
進攻者堅強的抵禦。強  
盜們動搖了，走狗當然  
也逃不出去了。農人們為  
着大地的勝利而歌，罌  
粟花倒在地上，幫凶者  
溜之大吉，舞台下的羣  
衆和台上齊唱起「終曲」來。

## 海外謀生之道 (HOW TO EARN A LIVING ABROAD)

海外之工商實業，競爭至烈。故僑胞之生計問題，亦至感困難。夫巨大之工商實業，需巨  
大資本，及高深之學識，然後可辦，際此經濟衰落時，不如學習一種小小之技術，以小小  
資本，即可在海外自立謀生。已有職業者，亦可以之為副業。即家庭中婦女輩，亦可學習  
。此種技術，即製造糖果是也。是項糖果製造法，由美國專業技術師負責指導，全升請義六  
滑，總計有歐美最新式糖果近百種。均可手製，不用機器。用函授方法，學者有永久詢問  
之權利，故可保證成功。將來投資數十元，即可開辦一小實業矣。詳細章程，函索即寄。

### 實驗糖果函授學社啓

永久通信處上海郵政總局信箱第九二七號  
The Practical Candy School.  
General Post Office Box No. 927.  
Shanghai, China.





# 生母食

劑製母醇性活之效有最為

「食母生」為治胃良藥  
子曾服用今則食慾增進身強體健  
足下體質不佳消化力弱何不試服



品補衆大 藥良腸胃

製監廠藥製學化誼信海上

售出有均 房藥大各



Admirers and cultivators of poppy meet in an open field.

來者出 經者 愛好 花 罌 粟



Peasant women soothing their wounded companions under moonshine.

們 同 伴 的 蘇 來 地 偷 夜 們 農 婦 伴 作 的 受 慰 同 偷 裏 在 婦

## 良藥之科學證明

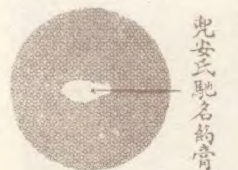
兜安氏馳名藥膏經培養器之試驗證明優異之殺菌能力  
試驗方法如下列各圖所示：

(一)培養器上滿貯供試  
驗之培植微菌名  
STAPHYLOCOCCUS AUREUS



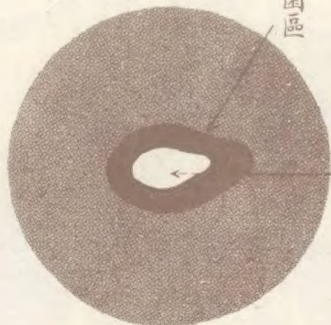
滿之培  
貯養器  
微菌

(二)加入少許兜安氏馳名藥膏  
於上並將整個培養器靜置  
之以使微菌易于繁殖



兜安氏馳名藥膏

(三)片刻之後但見培養器內微  
菌遠避藥膏如圖中所示之  
無菌區焉可知此藥膏之殺  
菌能力不容其鄰近之處有  
微菌之滋生存也



無菌區

兜安氏馳名藥膏

兜安氏馳名藥膏·對於膿瘡濕疹癬疥痔瘡等等  
皮膚病·常不免受微菌侵集者亦起同樣之作用  
·良以此藥膏含有殺菌力甚強之藥料也·用其  
他藥膏作此試驗時·無菌區·未有能達到同樣之  
廣大面積及變化速率者·甚至有者據此種試驗  
證明竟無殺菌之能力存在·是以吾人敢言·兜  
安氏馳名藥膏·為可能獲致中之最佳藥膏·

售出有均房藥 啟司公藥西氏安兜 號九八四路西江海上

0. 845



Peasants opposing poppies and their cultivators in concerted effort.

的 和 果 抗 來 合 們 農 們 農 民 的 幫 它 花 堅 抵 起 聯 婦 和 民



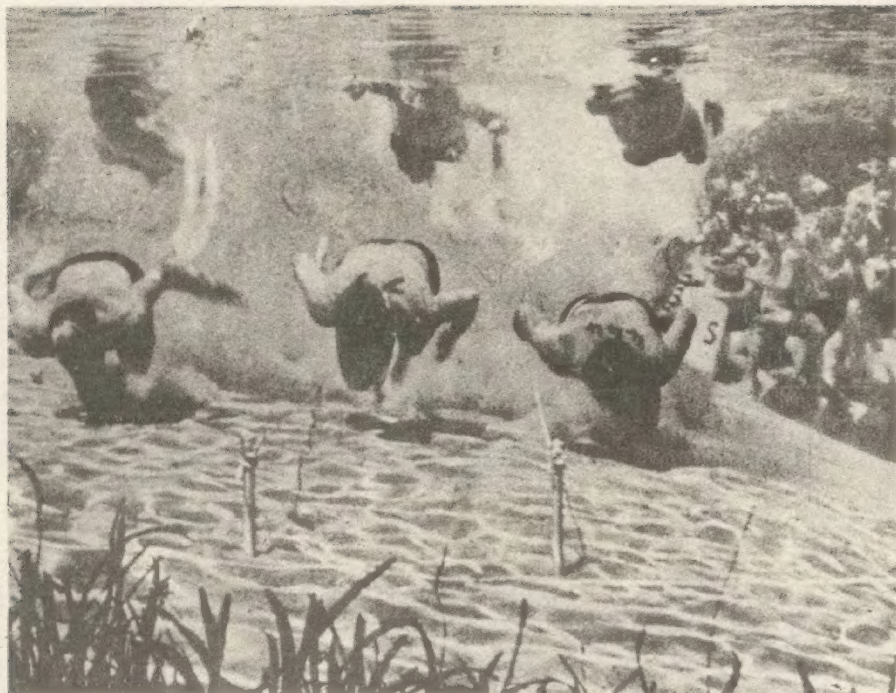
Success has been gained by their effort: "invaders" overthrown

利 乘 腳 民 的 大 路 前 者 侵 最 種 逆 了 賊 還 下 個 鬼 油 左 務 有 路 片 力 一



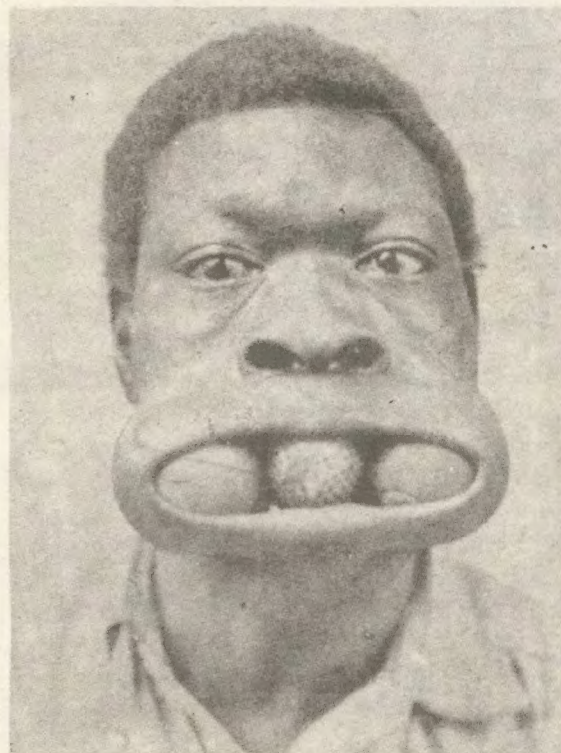
# 奇獵界世

## CURIOSITIES



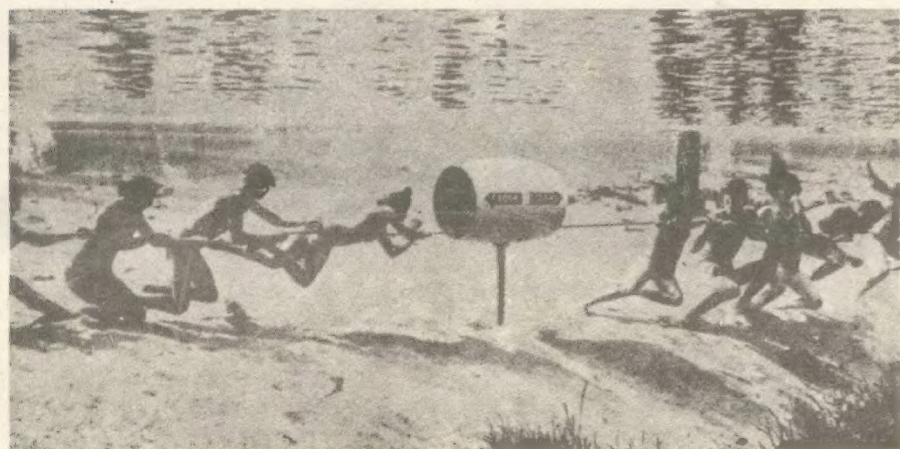
American students stage an underwater track meet with all the trimmings, including cheering section, press box and microphones.

美國學生及拉勞立達中學，舉行水陸運動會，項目有賽跑、游泳、拔河、跳高、鉛球、鐵餅、標槍、新式運動等，並設有攝影機。



有一非洲人，能將兩口球，兩只高爾夫球，同時安置於口中。

A Congo native can take two Tennis balls and two golf balls in his mouth.



美國著名女學生，紐約近郊，新築一處香水廠，香水名曰「容女」，此經成，教員法據子作，若驗美料美為等，，如鮮容設於，格家植。

A New York botanist, Maria Pulgar, has a beauty salon where fruit facials with vegetable variations are served.

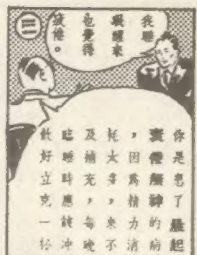


An admirer of President Roosevelt spends three months in making this portrait on a portable typewriter.

有居本尼美，月成字，像巧工。有居本尼美，月成字，像巧工。有居本尼美，月成字，像巧工。



健矯復不步舞致



君如醒  
來疲倦  
。而患  
腦力不  
足，困  
頓無力  
。謹防  
患晨起  
衰倦無  
神。

請飲 好立克 將見 睡眠 更耐 醒來 神足 終日 精力 充沛

K2



病後調養 服此最佳

病後諸虛百損精神萎頓  
異常唯服司各脫乳白鰵  
魚肝油可能使君早復健  
康因本品所含之維他命  
及礦質不特富於營養且  
有開胃健脾之特殊功效

各大藥房

均有出售



司公限有碱洋門內卜商英 理經總國中

(Established 1926)

*Publisher* H. P. MILLS

*Editor* Y. H. CHANG

Copyrights Reserved

英荷屬南洋  
菲島 暹羅  
香港 安南

總經售  
經理

發行者

編輯 發行 人

中華民國二十八年四月十五日出版

良友圖畫雜誌（第一四一期）

冊售價四角

張密爾士(H.P.Mills)  
沅恒

上海四川路  
美商  
良友圖書雜誌社

良友<sub>復興</sub>圖書印刷公司  
陳炳洪

售  
美  
美  
公  
司

香港大馬路中七十四號

新加坡小坡大馬路

國內(連郵費)	四元六角
國外(連郵費)	七元六角

1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11
12	12
13	13
14	14
15	15
16	16
17	17
18	18
19	19
20	20
21	21
22	22
23	23
24	24
25	25
26	26
27	27
28	28
29	29
30	30
31	31
32	32
33	33
34	34
35	35
36	36
37	37
38	38
39	39
40	40
41	41
42	42
43	43
44	44
45	45
46	46
47	47
48	48
49	49
50	50
51	51
52	52
53	53
54	54
55	55
56	56
57	57
58	58
59	59
60	60
61	61
62	62
63	63
64	64
65	65
66	66
67	67
68	68
69	69
70	70
71	71
72	72
73	73
74	74
75	75
76	76
77	77
78	78
79	79
80	80
81	81
82	82
83	83
84	84
85	85
86	86
87	87
88	88
89	89
90	90
91	91
92	92
93	93
94	94
95	95
96	96
97	97
98	98
99	99
100	100

印翻准不・有所權版・字文片圖誌本

接本上接請事營批定關等文照告南收號十街雪香處通香特本  
治社海向直件業發報於件稿片及廣華專三二廠港於信港設社  
中文電報掛號(友)0645 英文電報掛號 LIYOFOSHIN  
上海電話一三七八八號 上海郵政信箱第六〇三號

廣告部啓事

良友畫報，自民國十四年創立迄今已垂十餘年，全國人士無不視之爲畫報界之權威，銷行範圍遠及南非北美，此次復刊後，取材印刷，益求美備，不特原有銷路確有把握，各地讀者更見增加，實爲刊載廣告效力最大之定期刊物，商號公司登載廣告，深信必有久遠之成績與意外之收穫，值茲復刊伊始，特將廣告價目，附刊於後，如蒙賜教，請向上海四川路三十三號良友圖書雜誌社廣告部接洽可也。華南廣告請向香港雪廠街二十三號良友通信處任雅谷君接洽。

# 投稿簡例

本誌為求內容充實計，茲特公開徵稿，凡對本誌具有同情，願將作品寄來者，本誌者，極表歡迎，茲將簡例列後，以供惠顧諸君參考。

▲關於照片：凡戰事，時事，交通，建設，風景，美術，風俗之照片，人物，體育，戲劇，婦女之生活，兒童，動物，植物，尤表歡迎，惟請附註說明，投寄之片，須切實，清晰，勿用軟相，並有紋紙印曬，尺寸最小三寸，須有明作，最好相別放大。

▲關於文字：凡文學散文，小說，遊記，傳記，小品以及富有趣味及意義之政論，每篇字數最多勿逾五千，如附有插圖更佳。

▲關於圖畫：中西名畫，裝飾圖案，木刻，漫畫以及有系統之歷史繪畫，均所歡迎，如原作品太大，不便寄遞，可攝成照片寄來。

▲投寄稿件：文稿請於稿末詳註通信地址及真姓名，圖片則於每片後加註說明，及攝影者姓名，發表時之署名，可聽作者自便。

▲本誌稿件，有增刪及剪裁一切來稿之權，如投稿者不願刪改者，可預先聲明。

▲除通訊稿外，一篇請勿兩投，俾師本誌刊登後，發覺同時或早經在別處發表者，概不致酬。

▲來稿一經刊登，概酬現金，文稿每千元至五十元，照片圖畫每幅一元至五元，文勞於出版後發出，如一月後尚未收到者，可來函本誌查詢。

▲來稿刊登與否，恕不立刻答覆，採用稿件，除有特別原因，得預先聲明外，概不退還，不用之稿，如附有郵票者，不在此例。

▲稿件寄上海四川路三十三號良友圖書雜誌社編輯部。內地重要稿件可寄香港雪廠街二十三號良友及香港通訊處。



先出五種  
陸續出齊

# 良友文學叢書

## 普及本

內容照舊  
售價減低

徐志摩作

### 愛眉小札

普及本已出  
每冊洋五角

本書為詩人徐志摩生前寫給小曼女士看的一本日記，日記本身中故事的歷程，正如一幕有頭有尾的悲劇。精裝本初版銷一星期即完。日記後并有情書數十封，末附陸小曼女士所寫她與詩人初戀時的日記一部，與愛眉小札前後呼應。

丁玲作

### 母親

普及本已出  
每冊洋五角

本書為丁玲女士未完成之傑作。寫前一代革命女性在舊社會中怎樣地在寂寞中掙扎之經過。茅盾先生曾批評本書應把牠當紀念碑看。本書為良友文學叢書中銷路最廣之一部，國外已有譯本出版。

沈從文作

### 記丁玲

普及本已出  
每冊洋五角

丁玲女士現在正穿丁勇糾糾的軍裝在西北前線服務，已被世界文壇認為中國第一位革命女作家了。本書從他的父母寫起，記述她轉變前的半生事跡，是中國新文藝運動以來第一部最完美的傳記文學。

巴金作

### 霧

普及本已出  
每冊洋六角

巴金作

### 電

普及本已出  
每冊洋六角

巴金先生在序裏說：「『在你的全部作品裏面，你自己滿意的是那幾本？』我常常遇着這樣的問話，朋友們當面對我這樣地說過，一些不相識的讀者也寫了信來問，到最近還有一個新認識的朋友要我把幾部自己滿意的作品送給他。——我不會寫過一本叫自己滿意的作品，但在我的二十多本文藝作品裏面却也有我個人喜歡的東西，那就是我的霧，雨，電。這句話我從不曾對人說過，我從不肯把我這靈魂的一角打開給我的讀者們看過，因為我覺得這完全是個人的私的事情。」現在電與霧的普及本即將印出，雨的普及本正在印刷中。

良友文學叢書全目

- |          |           |         |             |           |           |          |          |              |             |           |               |            |              |           |            |          |            |              |              |            |          |              |              |              |            |                 |             |             |             |             |             |            |            |           |             |           |              |            |
|----------|-----------|---------|-------------|-----------|-----------|----------|----------|--------------|-------------|-----------|---------------|------------|--------------|-----------|------------|----------|------------|--------------|--------------|------------|----------|--------------|--------------|--------------|------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|------------|------------|-----------|-------------|-----------|--------------|------------|
| 1 魯迅作 雙聲 | 2 魯迅作 鴨的味 | 3 巴金作 雨 | 4 魯迅作 一天的工作 | 5 張天翼作 一年 | 6 蓬子作 剪影集 | 7 丁玲作 母親 | 8 老舍作 離婚 | 9 施淑存作 善女人行品 | 10 沈從文作 記丁玲 | 11 老舍作 遷徙 | 12 陳銓作 革命的前一暮 | 13 張天翼作 移行 | 14 鄭振鐸作 歐行日記 | 15 靳以作 離魂 | 16 茅盾作 話匣子 | 17 巴金作 電 | 18 侍桁作 參差集 | 19 豐子愷作 車箱社會 | 20 凌叔華作 小兒兒解 | 21 沈從文作 殘碑 | 22 巴金作 霧 | 23 周作人作 苦竹雜記 | 24 徐志摩作 愛眉小札 | 25 朱光潛作 孟實文鈔 | 26 郁達夫作 閑書 | 27 謝冰瑩作 一個女兵的自傳 | 28 俞平伯作 燕郊集 | 29 葉聖陶作 四三集 | 30 趙家璧作 新傳統 | 31 鄭伯奇作 打火機 | 32 沈從文作 新與舊 | 33 丁玲作 意外集 | 34 于統照作 春花 | 35 魯迅作 河邊 | 36 杜衡作 遊園裏外 | 37 魯迅作 野火 | 38 張天翼作 在城市裏 | 39 茅盾作 煙雲集 |
|----------|-----------|---------|-------------|-----------|-----------|----------|----------|--------------|-------------|-----------|---------------|------------|--------------|-----------|------------|----------|------------|--------------|--------------|------------|----------|--------------|--------------|--------------|------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|------------|------------|-----------|-------------|-----------|--------------|------------|

精裝本齊備  
每冊洋九角  
有★已出普及本

良友 中蘇文化協會編新書

## 蘇聯之兒童保護

四月兒童節之偉大貢獻



孫院長題字  
蘇大使序文

中蘇文化協會曾於八一三前在滬滬諸地舉行蘇聯母性兒童保護成績展覽會，出品有照片圖表一百餘幅，表現蘇聯政府年來在兒童教育方面所努力之成績，與會者無不嘆為觀止，茲由本公司獲得獨家出版權，全部銅圖精印，書前附蘇聯駐華大使序文一篇及專論一篇，二十三開大本彩印封面。凡關心兒童教育者宜各人手一冊。最新出版，每冊七角。

全部銅圖精印 每冊實價七角

良友所出有關蘇聯之其他讀物

- |                  |      |
|------------------|------|
| 韓起編 蘇聯大觀         | 三    |
| 魯迅序 蘇聯版畫集        | 二    |
| 曹靖華譯 蘇聯作家七人集(小說) | 七    |
| 魯迅譯 蘇聯作家二十人集(小說) | 一    |
| 適夷譯 蘇聯童話集        | 五    |
| 魯迅譯 豎琴(小說)       | 九    |
| 魯迅譯 一天的工作(小說)    | 九    |
| 趙小延譯 室內旅行記(童話)   | 五    |
| 潘一之譯 鐘的故事(童話)    | 五    |
| 鄭虛丹著 蘇聯的新憲法      | 二角五分 |
| 汪嵩著 蘇聯的黨案        | 二角五分 |
| 蘇聯的兒童(畫冊)        | 三角   |

YOUNG COMPANION No. 141 APRIL 15, 1939.

Published monthly by The Young Companion Pub. Co., distributed by The Shanghai, China, Liang You (Fook Shing) Publishing & Printing Co., Ltd. Entered as second-class matter April 30, 1931 at the Post Office at New York N. Y. U. S. A. under the Act of March 1879.